

「西陣まちあるき」

～密にならない「隠れた名所」を再発見！西陣～北野天満宮を歩く～

2020年12月21日（月）（一社）日本観光通訳協会（JGA）第三支部研修のお知らせ

JGA第三支部運営委員会

「西陣」と聞いて、皆さんは何を思い浮かべるでしょうか。「織物の町」「応仁の乱」いろいろあると思いますが、枯山水庭園のあるお寺や、京都市内（京洛）最古の木造建造物があることはあまり知られていません。知識としては知っていても、実際に行ったことがない、お客様を案内したことはない、という方が多いかもしれません。

いまだコロナ禍の終息は見えないものの、今後インバウンドが回復した後は、個人旅行や少人数でのウォーキングツアーが増えるのではないかと予測されます。コロナ禍の今だけでなく、京都に観光客が戻った後も、「密にならずに」街歩きを楽しめるエリアとして、西陣を歩く研修を企画しました。織屋が残る西陣の町並みに加え、穴場スポットともいえる社寺をめぐり、最後は上七軒を通過して、北野天満宮まで歩きます。「花の寺」としても知られる妙蓮寺では、エリザベス女王もご覧になったという長谷川等伯の襖絵も拝観できるよう、宝物殿も予約済みです。

今回は、京都各地で数々のウォーキングツアーや講座を企画運営されている「街歩きのプロ」吉村晋弥氏を講師に迎え、ウォーキングツアー案内の際のポイントやコース設定のコツなどについても教えて頂きます。アフターコロナに向けて、ご自身でツアーを企画し、新しくなったJGA「ガイド企画ツアー」（旧ウォーキングツアー）システムにも登録してみませんか。（<https://www.guidesearch.info/jptindex.php>）

当日は三密を避けるため、イヤホンガイドを使用しますが、妙蓮寺の拝観を除いては、全て外歩き（全長約3.6km）となります。時節柄、大変寒くなることも予想されますので、防寒対策、感染対策をしっかりとったうえでご参加ください。

〈日 時〉2020年12月21日（月）10：00～13：00

〈定 員〉18名 先着順

〈参加資格〉全国通訳案内士（会員、非会員含む）

〈集合時刻〉10：00（時間厳守）

〈集合場所〉京都市バス「堀川寺ノ内」バス停（北向き）※堀川寺之内交差点の北西
〈アクセス〉

京都駅方面からの場合、B1のりばから市バス#9「二条城・西賀茂車庫行き」で27分
三条京阪・四条河原町・四条烏丸方面からの場合、市バス#12「立命館大学行き」
（三条京阪から37分、四条烏丸から20分）

〈参加費〉JGA会員：4,500円、非会員：5,500円（指定口座に事前振込）

※妙蓮寺拝観料（宝物殿含む800円）、イヤホンガイド、講師料全ての費用が含まれます。

〈内 容〉

10:00 集合（堀川寺ノ内バス停）

→ 妙蓮寺（庭園・宝物殿拝観）→ 西陣（足抜地蔵、織成館前、雨宝院など）

→ 釘抜地蔵 → 千本釈迦堂（本堂前）→ 上七軒 → 北野天満宮

13:00（予定） 北野天満宮にて解散

〈講 師〉 吉村 晋弥氏（「京都旅屋」代表、京都検定マイスター、気象予報士）

〈申込開始〉 JGA会員：2020年11月20日（金）20:00（厳守、事前申込は無効）

非会員：2020年11月24日（火）20:00（厳守、事前申込は無効）

〈申込締切〉 2020年12月10日（木）12:00（厳守）

〈申込方法〉 下記、申し込みURLにアクセスし、URL内申し込みサイトにある下記項目を漏れなく入力してお申し込み下さい。

申し込みページURL：<https://adp.la/events/?key=NISHIJIN201221>

① 氏名・よみがな、② 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）、③ 居住都道府県、
④ メールアドレス、⑤ 登録言語、⑥（非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号、
⑦（非会員のみ）今後JGAから研修等のご案内を希望しますか？ [はい/いいえ（いずれか）]

（以下、研修当日の傷害保険を掛けるため、必要な情報となります）

⑧ 性別、⑨ 研修日（12/21）時点の年齢

※ 領収証は発行いたしません。ATM明細、またはネットバンキングの振り込み内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、研修費を4営業日以内に下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、正式受け付けの連絡を差し上げます。期日にお振込みが無い場合にはキャンセルとみなします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡いただいた上でお振込み下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※お振込者名の後ろに、「ニシジン 1221」とご入力ください。

（例：JGA タロウ ニシジン 1221）

【重要なご注意】

- (1) 11/30の時点でお申し込みが15名に満たない場合は、催行中止とさせていただきます。
また今後のコロナの感染状況により、訪問箇所や行政の方針に従い、内容を変更、あるいは催行が中止になる可能性があります。中止の場合はすぐにご連絡の上、手数料を差し引いて返金いたします。
- (2) お振込み手数料はご負担下さい。また、手配の都合上、参加費振込（受付完了）後の返金はできかねますのでご了承下さい。また、申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承下さい。
- (3) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日

をご連絡された後で、申し込み締め切り（12月10日（木）12：00）以降にキャンセルされた場合は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は2020年12月18日（金）15:00までに指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。

(4) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消される際は、出来るだけ12月10日（木）12：00迄にご連絡下さい。

(5) 2020年12月10日（木）以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者（飛田）にもご連絡下さい。

※ JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

◎ 当日は、マスク着用の上、全国通訳案内士証を携帯下さい。

◎ 屋外を歩きますので、十分な防寒対策に加え、歩きやすい靴・服装でお越しください。

◎ 妙蓮寺では靴を脱いで拝観します。

◎ 申し込みについてのお問い合わせは、JGA事務局までお願いいたします。

◎ 内容についてのお問い合わせは飛田まで。nanahida419@gmail.com

<新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い>

○マスク着用など、咳エチケットのご協力をお願いします。

○当日、37.5度以上の熱が計測された方、咳や息苦しさがある方、味覚・臭覚に違和感のある方は、参加を控えて頂きますので、予めご了承下さい。その他、体調がすぐれない場合は参加をお控え下さい。

○上記のような体調不良の方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。

○いずれの場合も返金はありません。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895（ツークヨー）

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>